



華人福音普世差傳會
Gospel Operation International

Singapore Post Centre Post Office, PO Box 661, Singapore 914023

Singapore office email: gointl.sg@gmail.com Tel: (65)62822766

hweekiong@hotmail.com (855) 962854409(Cam) (65)81625463(Sg)

chindrawati@hotmail.com (855) 966534907(Cam) (65)91413205(Sg)



亲爱的教会领袖，主内弟兄姐妹，关心我们的朋友们，大家好！

2020/9/7

我俩似乎回到 2007 年的情况，即是从首次抵达工场那一天开始，我们就一直留在柬埔寨直到 2007 年的 9 月，才有机会回到新加坡。过去几年，家里墙壁上总是贴着一张张机票，提醒我们接下去的行程（对！不必惊讶！我们还是那种在今天的数码时代将机票打印出来的乘客！）。今年却一张都没有。感谢上帝！没有频繁的出差即表示我们有更多的时间牧养活水教会的肢体。从年头开始，我们就一直带领他们走过新约和旧约，深盼能激励他们常读圣经，对圣经有更多的学习和应用。年尾我们还有一场的圣经问答比赛，奖励用心听课的肢体。

正如柬国政府所答应的，老百姓从 8 月 17-21 日再次放假。我们也趁着弟兄姐妹回乡探亲，安排到三个省份探访家庭。佳静抓紧机会向一位曾祖母级的长辈传福音（但这并非她第一次听闻福音），她也愿意跟着佳静做祷告接受主耶稣。另一个家庭也有一位我们认识很久的曾祖母级长辈，她有心愿在今年圣诞节接受洗礼。我们这次到她的家也是想观察，看看她家还有哪些神位或祖先牌位。这位长辈也很坦白对佳静说，家里有两个祖先的牌位。盼望洗礼之后能安排教会传道人 Channa 到她家做些适当的处理。第三个家庭预备了丰盛的午餐款待我们（大概有三、四只“走地鸡”因着我们一车人到来送了命）。这个家庭奉献了一块地给上帝，作为崇拜圣所。家主述说早年他开始这个教会，村民逼迫排斥他们，但他们一家坚持信仰，如今连僧侣也愿意坐下来和他们聊天。

上一封家书提到家里发生的事情。佳静的弟弟 3 月遇上车祸，现在已经痊愈。惠强的三姐 4 月去世，姐夫也慢慢走出忧伤，适应鳏居的生活。佳静 5 月份的急性盲肠炎手术是她首次住院动手术，而且还是在外国。感恩她已经完全复原，我们也恢复了例常的“激烈”运动。我们的身体状况感觉上还算不错，只有两件事情困扰我们 - 耳石脱落和飞蚊症 - 这都和年纪渐长有关。

观望疫情的发展，我们预测明年 1 月大概不可能回国述职，因此决定延迟到 2022 年才述职。

感谢赞美上帝！祂供应了活水教会经常费的需要（宿舍租金、同工薪金、活动开销、水电网络费用等）。谢谢家人、主内弟兄姐妹们及教会慷慨的奉献，愿上帝亲自报告祝福你们。

惠强、佳静





華人福音普世差傳會
Gospel Operation International

Singapore Post Centre Post Office, PO Box 661, Singapore 914023

Singapore office email: gointl.sg@gmail.com Tel: (65)62822766

hweekiong@hotmail.com (855) 962854409(Cam) (65)81625463(Sg)

chindrawati@hotmail.com (855) 966534907(Cam) (65)91413205(Sg)



Dear church leaders, brothers and sisters in the Lord and our friends, greetings!

2020/9/7

It feels like we have returned to the year 2007. That was the year we first landed in Cambodia. The longest stretch we had stayed in the field without leaving the country was 9 months. In the last few years, we were reminded of our up-coming travels by the air tickets hanging on the wall. Yes! Don't be surprised! In this digital age, we are the type of travellers who still print out the travel itinerary! But, there is none this year. But thanks to God! Without hectic travels mean that we have more time nurturing the people in LWC. Since the beginning of this year, we have been guiding them through Old and New Testaments, hoping to motivate them to read and to apply. There will be a quiz at the end of this year. Rewards will be handed out to those who pay attention in classes.

As the Cambodian Government had promised, replacement holidays were given from 17th to 21st August. We took the opportunity to visit some families in three provinces. Chindra seized the opportunity to share the gospel with a great-grandmother (although this wasn't the first time she had heard about Jesus). In the end, she was willing to pray with Chindra to receive Christ. We know another great-grandmother in another family. She has expressed her desire to be baptized this Christmas. We went to her house in the province to see if there were any altars to be removed. She was honest to tell Chindra that there were two. We hope that after her baptism, we can visit again with LWC's local pastor to make appropriate arrangements. The third family prepared a delicious lunch for us (about 3-4 kampung chicken might have lost their lives because of our visiting party). This family had set aside a piece of land to build a church. The head of the family told us that in the early days, his family and the church faced persecutions in this village. But they had persevered in the faith. Today, even the monks will not mind sitting around and chat with them.

Our last newsletter mentioned the tragedies in our families. In March, Chindra's brother was seriously injured in a traffic accident but had since recovered. HK's third sister passed away in April. The brother-in-law is gradually recovering from the grief. In May, Chindra suffered acute appendicitis which required an immediate surgery in Cambodia. It was her first hospitalization and surgery, and it was done overseas! Thankfully, she has since recovered, and we have resumed our exercises. We feel that our health is still good, except for two things that bothering us – floaters and BPPV.

Looking at how the pandemic unfolds each day, it seems unlikely to have a furlough in Jan 2021. We have therefore decided to postpone it to 2022.

Thanks be to God! He has provided the operational needs of LWC (rents, salaries, ministry, utilities, etc). Many thanks to our family, brothers and sisters in Christ, and the churches that have generously given. May the Lord bless and reward you in His special ways.

Hwee Kiong & Chindra

